

D`i hc`i bX`Hf]hcb.`I bhYfgWx]YX`]Wx Y
K Y`hYb`Ui g`XYf`[`Y]Wx Yb`K]Y[Y`XYg
GcbbYbgmghYa g

9fZU\fyb`G]Yžk]Y`D`i hc`i bX`Hf]hcb`hfchn`À\b`]Wx Yf`< Yf_i bZh
Xi fWx`[Ycd\mg]_U`]gWx Y` : U_hcfYb`i bhYfgWx]YX`]Wx Y
C VYfZÀWx Yb`Ybhk]W_Y`h`UVYb"

5_hi Y`Y` : cfgWxi b[Yb`V]YhYb`ZUgn]b]YfYbXY`9]bV`]W_Y`]b`X]Y
; Y\Y]a b]ggY`i bgYfYg`GcbbYbgmghYa g"K À\fybX`D`i hc`i bX`gY]b
[fc»Yf`A cbX`Hf]hcb`j]Y`Y` ; Ya Y]bgUa _Y]hYb`Ui Zk Y]gYbž`[]Vh`Yg
XYbbcWx`VYXYi hYbXY`I bhYfgWx]YXYž`X]Y`5ghfc bca Yb`gY]h`@Ub[Ya
fÀhgY`b`UggYb"9]b`6Yf`]bYf` : cfgWx YfhYUa` \Uh`bi b
\YfUi g[YZ`bXYbž`k Y`Wx Y`F c`Y`X]Y`F chUh]cbgUWx gY`Z0f`X]Y
i bhYfgWx]YX`]Wx Yb`C VYfZÀWx Yb`X]YgYf`<]a`a Y`g_0fdYf`gd]Y`h"

8]Y`J YfV]bXi b[`nk]gWx Yb`D`i hc`i bX`Hf]hcb

D`i hc`ž`Y]bgh`U`g`XYf`bYi bhY`D`UbYh`_`Ugg]Z]n]Yfhž`i bX`Hf]hcb`ž`XYf
[f0»hY`A cbX`XYg`BYdhi bž`hY]Yb`g]Wx`Y]bY`À\b`]Wx Y`Wx Ya]gWx Y
Ni gUa`a YbgYhmi b[`i bX` ; f0»Y`6Y]XY`<]a`a Y`g_0fdYf`k`i fXYb
\0Wx ghk U\fgWx Y]b`]Wx`ja`?i]dYf! ; 0fhY`[YVcfYbž`Y]bYf`FY []cbž
X]Y`fY]Wx`Ub`À\b`]Wx Yb`C V`Y`_hYb`]gh"8]Yg`Y[h`bU\Yž`XUgg`X]YgY
VY]XYb`?0fdYf`Xi fWx`[Ya Y]bgUa`Y`I fgdf0b[Y`a]hY]bUbXYf
j YfVi bXYb`g]bX"

9]bZ`i gg`XYf`B Y][i b[`XYf`F chUh]cbgUWx gY

K]Y`X]Y` : cfgWx Yf`XYf`I b]j Yfg]h`Àh`GcfVcbbY`]b`DUf]g`]a
fYbca`a]YfhYb` : UWx`ci fbU` `DfcW`YX]b[g`XYf`I G]bUh]cbU`Yb
5_UXYa]Y`XYf`K]ggYbgWx UZhYb`VYf]Wx hYbž`]gh`X]Y`B Y][i b[`XYf
F chUh]cbgUWx gY`Y]b`YbHgWx Y]XYbXYf` : U_hcf`Z0f`X]Y`9bhk]W`i b[

XYf'CVYfZÅWYb" ÆfY'i bhYfgi Wli b['nY][hž'XUgg'Yg'nk Y]
k YgYbh]WY'9ZY_hY' []Vhž'X]Y'ni ']\fYb'i bhYfgW]YX`]WYb
9fgWY]bi b[gV]'XYfb'ZØ\ fYb"

⇒bY]bUbXYf' [fY]ZYbXY' [Yc`c []gWY'Df'cnYggY

9]b'nYbhfU`Yf'5gdY_h]gh'X]Y'ghUf_Y'9]bk]f_i b['j cb'BYdhi bg
; YnY]hYb_fÅZhYb'Ui Z'Hf]hc bž'X]Y'ni 'Y]bYa 'U_hj Yb'9]g!
J i `'_Ub]ga i g'ZØ\ fYb" Æa ; Y [YbgUhn'XUni '\Uh'D'i hc'Ui Z[fi bX
gY]bYf' [fØ» YfYb'9bhZYfbi b['ni 'BYdhi b'Y]bY'ghUV]'YfY'CVYfZÅWYž
X]Y'k Yb][Yf'YfbYi Yfh'k]fX"8]Yg'Yf_`Åfhž'k Ufi a 'Hf]hcbg
CVYfZÅWY'Øb [Yf'YfgWY]bhž'a]h'k Yb][Yf'9]bgW'U [_fUhYfb'ja
J Yf [`Y]W'ni 'D'i hcž'XYggYb'CVYfZÅWY'XYi h]W'Å'hYf']gh"

? `]a Uh]gWY'I bhYfgW]YXY'i bX']\fY

5i gk]f_i b [Yb

8]Y'i bhYfgW]YX`]WYb'_']a Uh]gWYb'6YX]b [i b [Yb'Ui Z'XYb'VY]XYb
<]a a Y`g_ØfdYfb'hfU [Yb'Yf\YV`]W'ni 'XYb'J Uf]Uh]cbYb']b'\fYf
CVYfZÅWY'VY]"K Å\ fYbX'D'i hc'Ui Z[fi bX'gY]bYf'ghUf_Yb'BY][i b [X
Yf'F chUh]cbgUW'gY'Ui g [YdfÅ [hY'ϰ\ fYgnY]hYb'YfZÅ\ fhž']gh'X]Y
BY][i b ['j cb'Hf]hcb'ni f'GcbbY'fY'Uhj ' [Yf]b ["8]Yg'ZØ\ fhY'XUni ž
XUgg'g]W'9]g'VYj c'fni [h'Ub'XYb'Dc`_UddYb'j cb'Hf]hcb'UV`U [Yfhž
k Å\ fYbX'D'i hc']b'gY]bYb'ÿei UhcffY []cbYb'i bhYfgW]YX`]WY
9]gUV`U [Yfi b [Yb'Ui Zk Y]ghž'X]Y'Y' bUW' < Ø\ Yb'U [Y'j Uf]]YfYb"

8]Y'6YXYi hi b ['ZØf'X]Y'5ghfcbca]Y

8]YgY'9f_Ybhb]ggY'g]bX'b]W'h'bi f'ZØf'XUg'J YfghÅbXb]g'XYf
[Yc`c []gWYb'J Yf [Ub [Yb\Y]h]j cb'D'i hc' i bX'Hf]hcb'YbhgWY]XYbXž
gcbXYfb'k YfZYb'Ui W'Y]b '@]W'h'Ui Z'X]Y'8mbUa]_ 'UbXYfYf
<]a a Y`g_ØfdYf'ja 'GcbbYbgmghYa "G]Y'j YfXYi h]WYbž'k]Y
i bhYfgW]YX`]WY'I a [YVi b [gVYX]b [i b [Ybž'k]Y'X]Y'BÅ\Y'ni
[fc» Yb'D'UbYhYb'i bX'X]Y'BY][i b ['XYf'F chUh]cbgUW'gYž'X]Y
9bhk]W`i b ['j cb'CVYfZÅWYbZcfa Uh]cbYb'VYY]bZi ggYb' _ØbbYb"

8 Ug'K]ggYb'i a 'X]Y' [Yc`c []gWYb'Df'cnYggY'Ui Z'D'i hc' i bX'Hf]hcb

YfÖZZbYhini XYa 'bYi Y'DYfgdY_hj] Yb`]b`XYf'9fZc fgWłi b['j cb`?i]dYf!
; ØfhY`!CV`Y_hYb" `8i fWł`XUg`J Yfgh`bXb]g`X]YgYf`A YWł Ub]ga Yb
k]fX`Yg`k U`fgWł Y]b`]Wł Yfž`XUgg`ni _ØbZh][Y`A]gg]cbYb`ni f
9fZc fgWłi b[`UbXYfYf`<]a a Y`g_ØfdYf`@Øgi b[gj c fgWł`À[Y``]YZYfbž
k]Y`g]Wł`À`b`]Wł Y` ; YghU`hi b[g[YgWł]Wł hYb`ØVYf`A]``UfXYb`Ź\ fY
\]bk Y[`YbhZU`hYh`\UVYb"

8YhU]`g

6Ygi Wł Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY